

# PROGRAMA | TIMETABLE



Workshop  
internacional  
online



**Gestão  
de Riscos  
de Desastres  
em sítios do  
Patrimônio  
Mundial**

**Gestión  
de Riesgos  
de Desastres  
en Sitios de  
Patrimonio  
Mundial**



The Next **50**



Centro Lucio Costa  
(CLC/CC2) sob os  
auspícios da UNESCO



SECRETARIA ESPECIAL DA  
CULTURA

MINISTÉRIO DO  
TURISMO



PÁTRIA AMADA  
**BRASIL**  
GOVERNO FEDERAL



# Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

### Disaster Risk Management at World Heritage Sites

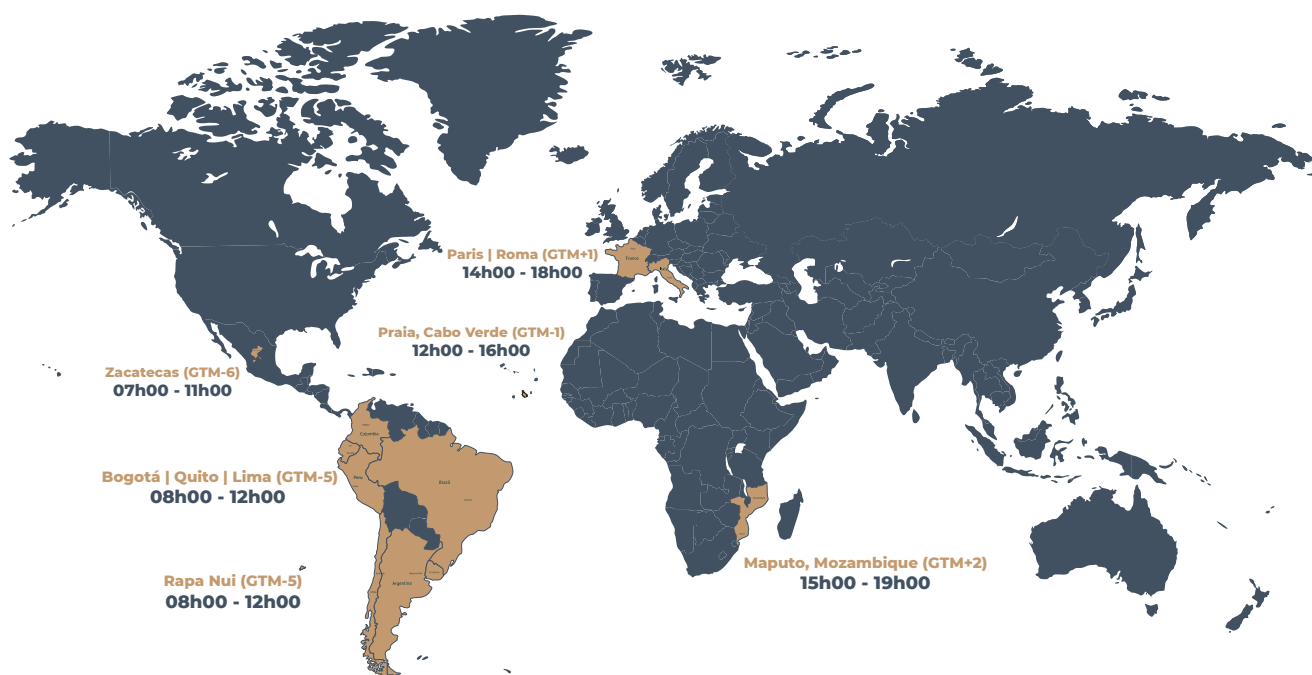
FECHA DEL WORKSHOP | DATA DO WORKSHOP | WORKSHOP DATE

**22, 23 y 24 de noviembre de 2022**

**22, 23 e 24 de novembro de 2022**

**November 22, 23 and 24, 2022**

HORARIO DEL WORKSHOP | HORÁRIO DO WORKSHOP | WORKSHOP TIME



Brasília | Buenos Aires | Montevideo  
Santiago del Chile (GTM-3)  
10h00 - 14h00



Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Gobierno de Chile



## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

### OBJETIVO DEL ENCUENTRO

El Workshop Internacional Online en Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial, es una de las actividades previstas en el Plan de Acción del Centro Lucio Costa (CLC/CC2), para los años 2021-2022, teniendo como objetivo capacitar y fortalecer la capacidad técnica de instituciones y profesionales responsables de la gestión administración y gestión de Sitios de Patrimonio Mundial en América del Sur y África de habla portuguesa en materia de gestión de riesgos de desastres, contribuyendo a la preservación del Valor Universal Excepcional de los bienes inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial.

### OBJETIVO DA REUNIÃO

O Workshop Internacional Online sobre Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial é uma das atividades previstas no Plano de Ação do Centro Lucio Costa (CLC/CC2), para os anos 2021-2022, com o objetivo de capacitar e fortalecer a capacidade técnica de instituições e profissionais responsáveis pela administração e gestão dos Sítios do Patrimônio Mundial na América do Sul e na África de Língua Portuguesa em termos de gestão do risco de catástrofes, contribuindo para a preservação do Valor Universal Excepcional dos bens inscritos na Lista do Patrimônio Mundial.

### OBJECTIVE OF THE MEETING

The International Online Workshop on Disaster Risk Management in World Heritage Sites is one of the activities planned in the Action Plan of the Lucio Costa Center (CLC/CC2), for the years 2021-2022. The objective is to provide training and strengthening the technical capacity of institutions and professionals responsible for the administration and management of World Heritage Sites in South America and Portuguese-speaking Africa in terms of disaster risk management, contributing to preserving the Outstanding Universal Value of the properties inscribed in the World Heritage List.





ROHIT JIGYASU



## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

ESPECIALISTAS INTERNACIONALES | ESPECIALISTAS INTERNACIONAIS | INTERNATIONAL SPECIALISTS

Arquitecto conservador y profesional de gestión de riesgos de India, actualmente trabaja en ICCROM como Gerente de Proyectos sobre Patrimonio Urbano, Cambio Climático y Gestión de Riesgos de Desastres. También es el vicepresidente del Comité Científico Internacional de Preparación ante Riesgos de ICOMOS (ICORP). Rohit se desempeñó como profesor titular de la Cátedra UNESCO en el Instituto para la Mitigación de Desastres del Patrimonio Cultural Urbano de la Universidad Ritsumeikan, Kyoto, Japón, donde jugó un papel decisivo en el desarrollo y la enseñanza del Curso Internacional de Gestión de Riesgo de Desastres del Patrimonio Cultural. Fue elegido presidente de ICOMOS-India de 2014 a 2018 y presidente del Comité Científico Internacional sobre Preparación ante Riesgos de ICOMOS (ICORP) de 2010 a 2019. Rohit se desempeñó como miembro electo del Comité Ejecutivo de ICOMOS desde 2011 y fue su vicepresidente de 2017 a 2020. Antes de ingresar en ICCROM, Rohit trabajó con varias organizaciones nacionales e internacionales, como la UNESCO, UNDRR, el Instituto de Conservación Getty y el Banco Mundial, para consultoría, investigación y capacitación en Gestión de Riesgos de Desastres del Patrimonio Cultural. También el coautor de la propuesta revisada de la Política de la UNESCO sobre la acción climática para los bienes del Patrimonio Mundial que se encuentra actualmente en discusión por los Estados Partes de la Convención del Patrimonio Mundial.

Arquiteto de conservação e profissional de gerenciamento de riscos da Índia, atualmente trabalhando no ICCROM como Gerente de Projetos em Patrimônio Urbano, Mudanças Climáticas e Gerenciamento de Riscos de Desastres. Ele também é atualmente o vice-presidente do Comitê Científico Internacional em Preparação para o Risco do ICOMOS (ICORP). Rohit atuou como professor titular da Cátedra UNESCO no Instituto de Mitigação de Desastres do Patrimônio Cultural Urbano da Universidade Ritsumeikan, Kyoto, Japão, onde foi fundamental no desenvolvimento e ensino do Curso Internacional de Treinamento em Gerenciamento de Risco de Desastres do Patrimônio Cultural. Ele foi eleito Presidente do ICOMOS-Índia de 2014-2018 e Presidente do Comitê Científico Internacional em Preparação para o Risco (ICORP) de 2010-2019. Rohit atuou como membro eleito do Comitê Executivo do ICOMOS desde 2011 e foi seu vice-presidente de 2017 a 2020. Antes de ingressar no ICCROM, Rohit trabalhou com várias organizações nacionais e internacionais, como UNESCO, UNDRR, Instituto Getty de Conservação e Banco Mundial, para consultoria, pesquisa e treinamento em Gestão de Risco de Desastres do Patrimônio Cultural. Ele é também o coautor da proposta revisada da Política da UNESCO sobre ação climática para Bens do Patrimônio Mundial que se encontra atualmente em discussão pelos Estados-Partes da Convenção do Patrimônio Mundial.

Conservation architect and risk management professional from India, currently working at ICCROM as Project Manager on Urban Heritage, Climate Change and Disaster Risk Management. He is also at present the vice president of ICOMOS International Scientific Committee of Risk Preparedness (ICORP). Rohit served as UNESCO Chair holder professor at the Institute for Disaster Mitigation of Urban Cultural Heritage at Ritsumeikan University, Kyoto, Japan, where he was instrumental in developing and teaching International Training Course on Disaster Risk Management of Cultural Heritage. He was the elected President of ICOMOS-India from 2014-2018 and president of ICOMOS International Scientific Committee on Risk Preparedness (ICORP) from 2010-2019. Rohit served as the Elected Member of the Executive Committee of ICOMOS since 2011 and was its Vice President from 2017-2020. Before joining ICCROM, Rohit has been working with several national and international organizations such as UNESCO, UNDRR, Getty Conservation Institute and World Bank for consultancy, research and training on Disaster Risk Management of Cultural Heritage. He is also the co-author of the revised draft of the UNESCO Policy on climate action for World Heritage Properties that is currently under discussion by the States Parties of the World Heritage Convention.



Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Gobierno de Chile



## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

Licenciada en Conservación de Patrimonio Mueble (Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía, México) y doctora en Arqueología (Universidad de París I, Sorbona, Francia). Se ha especializado en la conservación del patrimonio arqueológico, en particular de pinturas murales y arte rupestre, así como en historia y teoría de la conservación. Ha trabajado en México, en la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), e impartiendo talleres y asignaturas en la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía. Fue coordinadora nacional de conservación en el INAH entre 2013 y 2016. Entre 2004 y 2010, trabajó en el ICCROM como especialista en conservación, y regresó al ICCROM en 2018, donde es ahora responsable de la Unidad de Programas. Es miembro de ICOM, de ICOMOS y del Congreso Arqueológico Mundial (WAC). Ha publicado sobre diferentes temas de conservación arqueológica, gestión del patrimonio e historia y teoría de la conservación. Ha participado como editora de varias revistas en el pasado, y actualmente es la editora de *Conversaciones...*, una revista dedicada a la historia y teoría de la conservación, coeditada por el INAH y el ICCROM.

Licenciada em Conservação do Patrimônio Cultural Móvel (Escola Nacional de Conservação, Restauo e Museografia do México) e doutora em Arqueologia (Universidade de Paris I, Sorbonne, França). Possui especialização na conservação do patrimônio arqueológico, em especial de pinturas murais e arte rupestre, assim como em história e teoria da conservação. Trabalhou no México, na Coordenação Nacional de Conservação do Patrimônio Cultural (CNCPC) do Instituto Nacional de Antropologia e História (INAH), e ensinando em oficinas e disciplinas na Escola Nacional de Conservação, Restauo e Museografia. Foi coordenadora nacional de conservação no INAH entre 2013 e 2016. Entre 2004 e 2010, trabalhou no ICCROM como especialista em conservação, e regressou ao ICCROM em 2018, onde é agora responsável da Unidade de Programas. É membro do ICOM, do ICOMOS e do Congresso Arqueológico Mundial (WAC). Publicou sobre diferentes temas de conservação arqueológica, gestão do patrimônio e história e teoria da conservação. Participou como editora de várias revistas no passado, e atualmente é a editora de *Conversaciones...*, uma revista dedicada à história e teoria da conservação, coeditada pelo INAH e o ICCROM.

Valerie Magar holds a BA in conservation of movable heritage (Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía, Mexico) and a PhD in archaeology (Université de Paris I, Sorbonne, France). She has specialized in the conservation of archaeological heritage, particularly mural paintings and rock art, as well as in history and theory of conservation. She has worked in Mexico, at the Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) of the Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). She was national Coordinator of INAH between 2013 and 2016. Between 2004 and 2010, she worked at ICCROM as a conservation specialist, and she returned to ICCROM in 2018, where she is Manager of the Programmes Unit. She is a member if ICOM, ICOMOS and the World Archaeological Congress (WAC). She has published on different issues in archaeological conservation, heritage management, and history and theory of conservation. She has participated as an editor for several journals in the past, and is currently the editor of *Conversaciones...*, co-published by INAH and ICCROM.

VALERIE MAGAR MEURS



Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Gobierno de Chile



## **Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

## **Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

## **Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

Arquitecto (FAU UNLP). Especialista en Planeamiento Paisajista y Medio Ambiente (FCAyF UNLP). Profesor e investigador en la Facultad de Arquitectura y Diseño (FAD UCALP). Director del Instituto de Investigación en Arquitectura y Territorio (INISAT FAD UCALP). Coordinador de la Iniciativa Patrimonio y Cambio Climático y del Foro Patrimonio Sustentable. Secretario de ICOMOS Argentina. Miembro del Steering Committee de Climate Heritage Network.

Arquiteto (FAU UNLP). Especialista em Ordenamento da Paisagem e Ambiente (FCAyF UNLP). Professor e investigador da Faculdade de Arquitetura e Design (FAD UCALP). Diretor do Instituto de Pesquisa em Arquitetura e Território (INISAT FAD UCALP). Coordenador da Iniciativa de Patrimônio e Mudanças Climáticas e do Fórum de Patrimônio Sustentável. Secretário do ICOMOS Argentina. Membro do Comitê Gestor da Climate Heritage Network.

Architect (FAU UNLP). Specialist in Landscape Planning and Environment (FCAyF UNLP). Professor and researcher at the Faculty of Architecture and Design (FAD UCALP). Director of the Research Institute in Architecture and Territory (INISAT FAD UCALP). Coordinator of the Heritage and Climate Change Initiative and the Sustainable Heritage Forum. Secretary of ICOMOS Argentina. Member of the Steering Committee of the Climate Heritage Network.

**MAURO GARCÍA SANTA CRUZ**



Ministerio de  
las Culturas,  
las Artes y el  
Patrimonio

Gobierno de Chile



MARCELA HURTADO SALDÍAS



## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

Arquitecta de la Universidad de Valparaíso, especializada en Conservación y Restauración Arquitectónica en la Universidad de Chile. Doctora en Historia del Arte y Arquitectura en Iberoamérica de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla, España. Actualmente es presidenta de ICOMOS Chile, Vicepresidenta de ISCARSAH (Comité Científico Internacional para el Análisis y Restauración de Estructuras del Patrimonio Arquitectónico), académica del Departamento de Arquitectura y directora del Magister en Rehabilitación Arquitectónica Sostenible de la Universidad Técnica Federico Santa María, Chile.

Arquiteta pela Universidade de Valparaíso, especializada em Conservação e Restauração Arquitetônica pela Universidade do Chile. Doutora em História da Arte e Arquitetura na América Latina pela Universidade Pablo de Olavide em Sevilha, Espanha. Atualmente é presidente do ICOMOS Chile, vice-presidente do ISCARSAH (Comitê Científico Internacional para a Análise e Restauração de Estruturas do Patrimônio Arquitetônico), acadêmica do Departamento de Arquitetura e diretora do Mestrado em Reabilitação Arquitetônica Sustentável da Universidade Técnica Federico Santa María, Chile.

Architect from the University of Valparaíso, specialized in Architectural Conservation and Restoration at the University of Chile. She holds a doctorate in the History of Art and Architecture in Ibero-America from the Pablo de Olavide University in Seville, Spain. She is currently president of ICOMOS Chile, Vice-President of ISCARSAH (International Scientific Committee for the Analysis and Restoration of Architectural Heritage Structures), academic of the Department of Architecture and director of the Master in Sustainable Architectural Rehabilitation at the Federico Santa María Technical University, Chile.



Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Gobierno de Chile





## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

### PARTICIPANTES INTERNACIONALES | PARTICIPANTES INTERNACIONAIS | INTERNATIONAL PARTICIPANTS

#### Mariana Pérez Márquez

ARGENTINA

Directora de Desarrollo de Turismo de Naturaleza de la Subsecretaría de Desarrollo Estratégico, Ministerio de Turismo y Deportes de Nación

Diretora de Desenvolvimento do Turismo de Natureza da Subsecretaria de Desenvolvimento Estratégico, Ministério do Turismo e Esportes da Nação

Director of Development of Nature Tourism of the Undersecretary of Strategic Development, Ministry of Tourism and Sports of the Nation

#### Adalberto Tavares

CABO VERDE

Arquitecto, Técnico de la Oficina de Gestión de Ciudad Vieja, Instituto del Patrimonio Cultural

Arquiteto, Técnico do Gabinete de Gestão de Cidade Velha, Instituto do Património Cultural

Architect, Technician at the Old City Management Office, Cultural Heritage Institute

#### Mónica Orduña Monsalve

COLOMBIA

Arquitecta Especialista en Conservación y Restauración, Asesora de la Dirección de Patrimonio del Ministerio de Cultura

Arquiteta Especialista em Conservação e Restauro, Assessora da Diretoria de Patrimônio do Ministério da Cultura

Architect Specialist in Conservation and Restoration, Advisor to the Directorate of Heritage of the Ministry of Culture

#### Juan Pablo Borja Ortiz

ECUADOR

Arquitecto Máster en Urbanismo, Dirección de Control Técnico, Conservación y Salvaguardia del Patrimonio Cultural, Instituto Nacional de Patrimonio Cultural

Arquiteto Mestre em Urbanismo, Direção de Controle Técnico, Conservação e Salvaguarda do Patrimônio Cultural, Instituto Nacional do Patrimônio Cultural

Architect Master in Urbanism, Directorate of Technical Control, Conservation and Safeguarding of Cultural Heritage, National Institute of Cultural Heritage



Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Gobierno de Chile



## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

**PARTICIPANTES INTERNACIONALES | PARTICIPANTES INTERNACIONAIS | INTERNATIONAL PARTICIPANTS**

### Claudio Diamantino Zunguene

**MOZAMBIQUE**

Historiador, Director de GACIM - Oficina de Conservación de la Isla de Mozambique

Historiador, Diretor do GACIM - Gabinete de Conservação da Ilha de Moçambique

Historian, Director of GACIM - Island of Mozambique Conservation Office

### Harold Aspilcueta Bellido

**PERÚ**

Arquitecto de la Dirección de Sitios del Patrimonio Mundial, Ministerio de Cultura

Arquiteto da Direção dos Sítios do Patrimônio Mundial, Ministério da Cultura

Architect of the Directorate of World Heritage Sites, Ministry of Culture

### Mauro Delgrosso

**URUGUAY**

Arquitecto, Gestor del Sitio Paisaje Industrial de Fray Bentos

Arquiteto, Gerente do Sítio Paisagístico Industrial Fray Bentos

Architect, Manager of the Fray Bentos Industrial Landscape Site



Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Gobierno de Chile



**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**PARTICIPANTES BRASIL | BRAZIL PARTICIPANTS**

**Charles Romazâu Murta**

Ingeniero Geólogo / Defensa Civil de Ouro Preto-MG

Engenheiro Geólogo / Defesa Civil de Ouro Preto-MG

Geologist Engineer / Civil Defense of Ouro Preto-MG

**Antônio Maria Claret de Gouveia**

Ingeniero Civil / Consultor en Ingeniería de Incendios

Engenheiro Civil / Consultor em Engenharia de Incêndio

Civil Engineer / Fire Engineering Consultant

**Tenente Guilherme Costa Torres**

Bombero / Batallón del Cuerpo Militar de Bomberos de Ouro Preto

Bombeiro / Batalhão do Corpo de Bombeiro Militar de Ouro Preto

Firefighter / Battalion of the Military Fire Department of Ouro Preto

**Tenente Leandro de Carvalho Rodrigues**

Bombero / Batallón del Cuerpo Militar de Bomberos de Ouro Preto

Bombeiro / Batalhão do Corpo de Bombeiro Militar de Ouro Preto

Firefighter / Battalion of the Military Fire Department of Ouro Preto

**Renilson Martins dos Santos**

Ingeniero Civil / Departamento de Proyectos Especiales del Departamento de Cultura de Ouro Preto

Engenheiro Civil/ Departamento de Projetos Especiais da Secretaria de Cultura de Ouro Preto

Civil Engineer / Department of Special Projects of the Department of Culture of Ouro Preto

**Candice Ballester**

Jefa de la División de Reconocimiento Internacional de Bienes Patrimoniales / Coordinación General de Cooperación Internacional del IPHAN

Chefe da Divisão de Reconhecimento Internacional de Bens Patrimoniais / Coordenação Geral de Cooperação Internacional do IPHAN

Head of the Division of International Recognition of Patrimonial Assets / General Coordination of International Cooperation at IPHAN





**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**PARTICIPANTES BRASIL | BRAZIL PARTICIPANTS**

**Maria Raquel Ferreira**

Jefa de la Oficina Técnica de Ouro Preto / IPHAN-MG

Chefe do Escritório Técnico de Ouro Preto / IPHAN-MG

Head of the Technical Office of Ouro Preto / IPHAN-MG

**Débora Maria Ramos do Nascimento Franca**

Superintendente del IPHAN en Minas Gerais / IPHAN-MG

Superintendente do Iphan em Minas Gerais / IPHAN-MG

Superintendent of IPHAN in Minas Gerais / IPHAN-MG

**Paulo Henrique Farsette**

Arquitecto / Técnico de la Coordinación de Conservación del Departamento de Patrimonio Material del IPHAN

Arquiteto / Técnico da Coordenação de Conservação do Departamento de Patrimônio Material do IPHAN

Architect / Technician of the Conservation Coordination of the Material Heritage Department of IPHAN

**João Legal Leal**

Arquitecto / Técnico de la Superintendencia del IPHAN-BA

Arquiteto / Técnico da Superintendência do IPHAN-BA

Architect / Technician of the Superintendence of IPHAN-BA

**Luana Campos**

Arqueóloga / Miembro del Comité de Cambio Climático de ICOMOS - BRASIL

Arqueóloga / Membro do Comitê de Mudanças Climáticas do ICOMOS - BRASIL

Archaeologist / Member of the Climate Change Committee of ICOMOS - BRAZIL

**Erika Rentería Ruiz**

Jefa del Departamento de Patrimonio Cultural / Instituto Regional del Patrimonio Mundial en Zacatecas

Chefe do Departamento de Patrimônio Cultural / Instituto Regional do Patrimônio Mundial em Zacatecas

Head of Department of Cultural Heritage / Regional Institute of World Heritage in Zacatecas





**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**PARTICIPANTES CHILE | CHILE PARTICIPANTS**

**Gabriela Lozano**

Arquitecta de la Dirección de Gestión Patrimonial de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso

Arquiteta da Direção de Gestão Patrimonial do Ilustre Município de Valparaíso

Architect of the Directorate of Heritage Management of the Illustrious Municipality of Valparaíso

**Joaquín Soler Hotu**

Arqueólogo, Asistente Técnico en la Comunidad Indígena Ma'u Henua, Parque Nacional Rapa Nui

Arqueólogo, Assistente Técnica da Comunidade Indígena Ma'u Henua, Parque Nacional Rapa Nui

Archaeologist, Technical Assistant in the Ma'u Henua Indigenous Community, Rapa Nui National Park

**Alejandro Simón Mac-kay Figueroa**

Arquitecto, Director Interino de la Fundación Sewell

Arquiteto, Diretor Interino da Fundação Sewell

Architect, Acting Director of the Sewell Foundation

**Damián Farías**

Historiador y Bombero de la Fundación de las Iglesias Patrimoniales de Chiloé

Historiador e Bombeiro da Fundação das Igrejas Patrimoniais de Chiloé

Historian and Firefighter of the Foundation of the Patrimonial Churches of Chiloé

**Erika Palacios**

Arqueóloga, Asistente Técnica del Sitio Qhapaq Ñan, Sistema Vial Andino

Arqueóloga, Assistente Técnica do Sítio Qhapaq Ñan, Sistema Rodoviário Andino

Archaeologist, Technical Assistant of the Qhapaq Ñan, Andean Road System

**Camila Castillo Fuentes**

Arqueóloga y Doctora en Arqueología, Corporación Chinchorro Marka

Arqueóloga e Doutora em Arqueologia, Corporação Chinchorro Marka

Archaeologist and Doctor in Archaeology, Chinchorro Marka Corporation



**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**PARTICIPANTES CHILE | CHILE PARTICIPANTS**

**Carla Pizarro**

Arquitecta Encargada de Proyectos de la Corporación Museo del Salitre

Arquiteta encarregada de projetos da Corporação Museu do Salitre

Architect in Charge of Projects of the Saltpeter Museum Corporation

**María Pilar Matute**

Arquitecta del Centro Nacional de Sitios del Patrimonio Mundial, Servicio Nacional del Patrimonio Cultural

Arquiteta do Centro Nacional de Sítios do Patrimônio Mundial, Serviço Nacional do Patrimônio Cultural

Architect of the National Center for World Heritage Sites, National Service for Cultural Heritage

**Bernardita Ladrón de Guevara**

Jefa Unidad de Patrimonio y Territorio, Centro Nacional de Conservación y Restauración

Chefe da Unidade do Patrimônio e Território, Centro Nacional de Conservação e Restauo

Head of Heritage and Territory Unit, National Center for Conservation and Restoration

**Stefany Fuentes**

Arquitecta del Área de Patrimonio en Riesgo del Consejo de Monumentos Nacionales

Arquiteta da Área do Patrimônio em Risco do Conselho de Monumentos Nacionais

Architect, Heritage at Risk Area of the National Monuments Council

**Carolina Chávez**

Geógrafa de la Sección de Gestión de Información y Territorio, Subdirección Nacional de Patrimonio Cultural Inmaterial, Servicio Nacional del Patrimonio Cultural

Geógrafa da Seção de Gestão de Informação e Território, Subdireção Nacional do Patrimônio Cultural Imaterial, Serviço Nacional do Patrimônio Cultural

Geographer of the Information and Territory Management Section, National Subdirectorate of Intangible Cultural Heritage, National Cultural Heritage Service

**Giovana Gómez**

Profesional del Departamento de Gestión del SINAPRED, Oficina Nacional de Emergencia

Profissional do Departamento de Gestão do SINAPRED, Escritório Nacional de Emergência

Professional from the SINAPRED Management Department, National Emergency Office





## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

**Jornada 1, martes 22 de noviembre de 2022**  
**Jornada 1, terça-feira, 22 de novembro de 2022**  
**Day 1, Tuesday, November 22, 2022**

### 10h00 - 10h10

#### Recepción y registro de asistentes

#### Recepção e registro de participantes

#### Reception and registration of participants

### 10h10 - 10h30

#### Palabras de bienvenida de autoridades:

Roberto Concha Mathiesen, director nacional (S) del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural de Chile; Altair Ribeiro, director del Centro Lucio Costa - CLC/CC2; Valerie Magar, Jefa de la Unidad de Programas de ICCROM; Mauro Rosi, Jefe Unidad América Latina y Caribe del Centro del Patrimonio Mundial Sector de la cultura de la UNESCO.

#### Palavras de boas-vindas das autoridades:

Roberto Concha Mathiesen, diretor nacional (S) do Serviço Nacional de Patrimônio Cultural do Chile; Altair Ribeiro, diretor do Centro Lucio Costa - CLC/CC2; Valerie Magar, Chefe da Unidade de Programas ICCROM; Mauro Rosi, chefe da Unidade América Latina e Caribe do Centro do Patrimônio Mundial, Setor de Cultura da UNESCO.

#### Welcome from authorities:

Roberto Concha Mathiesen, national director (S) of the National Service of Cultural Heritage of Chile; Altair Ribeiro, director of the Lucio Costa Center - CLC/CC2; Valerie Magar, Unit Manager ICCROM; Mauro Rosi, Manager of the Latin America and Caribbean Unit of the World Heritage Center, UNESCO's Culture Sector.

### 10h30 - 11h30

Presentación Dr. Rohit Jigyasu: Manuales, recursos y contexto teórico internacional

Apresentação Dr. Rohit Jigyasu: Manuais, recursos e contexto teórico internacional

Presentation by Dr. Rohit Jigyasu: Manuals, resources and international theoretical context

### 11h30 - 11h45

Preguntas y comentarios

Perguntas e comentários

Questions and comments

### 11h45 - 12h20

Presentación Esp. Arq. Mauro García: Documento sobre patrimonio y cambio climático

Apresentação Esp. Arq. Mauro García: Documento sobre patrimônio e mudança climática

Presentation by Esp. Arch. Mauro García: Document on heritage and climate change

### 12h20 - 12h30

Preguntas y comentarios

Perguntas e comentários

Questions and comments





**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**Jornada 1, martes 22 de noviembre de 2022**  
**Jornada 1, terça-feira, 22 de novembro de 2022**  
**Day 1, Tuesday, November 22, 2022**

**12h30 - 12h40**

**Pausa**

**Pausa**

**Pause**

**12h40 - 13h10**

Presentación Dra. Marcela Hurtado - Avances de Chile: Caso de Valparaíso

Apresentação Dra. Marcela Hurtado - Avanços no Chile: Caso Valparaíso

Presentation by Dr. Marcela Hurtado - Advances in Chile: Valparaiso Case

**13h10 - 13h20**

Preguntas y comentarios

Perguntas e comentários

Questions and comments

**13h20 - 13h50**

Presentación: Equipo IPHAN – Leonardo Barreto (Director del DEPAM) y Candice Ballester; especialistas Charles Murta y Antônio Claret - Avances de Brasil: Caso de Ouro Preto

Apresentação: Equipe do IPHAN – Leonardo Barreto (Diretor do DEPAM) e Candice Ballester; especialistas Charles Murta e Antônio Claret - Avanços no Brasil: Caso Ouro Preto

Presentation: IPHAN Team – Leonardo Barreto (DEPAM Director) and Candice Ballester; Charles Murta and Antônio Claret - Advances in Brazil: Ouro Preto Case

**13h50 - 14h00**

Preguntas y comentarios

Perguntas e comentários

Questions and comments





**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**Jornada 2, miércoles 23 de noviembre de 2022**  
**Jornada 2, quarta-feira, 23 de novembro de 2022**  
**Day 2, Wednesday, November 23, 2022**

**10h00 - 10h10**

**Recepción y registro de asistentes**

**Recepção e registro de participantes**

**Reception and registration of participants**

**10h10 - 10h30**

Explicación de metodología de trabajo de la jornada 2: Esp. Arq. Mauro García

Explicação da metodologia de trabalho da jornada 2: Esp. Arq. Mauro García

Explanation of work methodology for day 2: Esp. Arq. Mauro García

**10h30 - 10h50**

Presentación de Juan Pablo Borja Ortiz / Caso Ecuador: Centros históricos de Santa Ana de los Ríos de Cuenca y Ciudad de Quito

Apresentação de Juan Pablo Borja Ortiz / Caso do Equador: Centros Históricos de Santa Ana de los Ríos de Cuenca e Cidade de Quito

Presentation by Juan Pablo Borja Ortiz / Ecuador Case: Historic Centers of Santa Ana de los Ríos de Cuenca and Quito City

**10h50 - 11h10**

Presentación de Claudio Diamantino Zunguene / Caso de Mozambique: Isla de Mozambique

Apresentação de Claudio Diamantino Zunguene / Caso de Moçambique: Ilha de Moçambique

Presentation by Claudio Diamantino Zunguene / Case of Mozambique: Island of Mozambique

**11h10 - 11h30**

Presentación de Adalberto Tavares / Caso de Cabo Verde: Cidade Velha, Centro Histórico de Ribeira Grande

Apresentação de Adalberto Tavares / Caso de Cabo Verde: Cidade Velha, Centro Histórico da Ribeira Grande

Presentation by Adalberto Tavares / Case of Cape Verde: Cidade Velha, Historic Center of Ribeira Grande

**11h30 - 11h50**

Presentación de Mónica Orduña Monsalve / Caso de Colombia: Puerto, Fortalezas y Conjunto Monumental de Cartagena

Apresentação de Mónica Orduña Monsalve / Caso da Colômbia: Porto, Fortalezas e Complexo Monumental de Cartagena

Presentation by Mónica Orduña Monsalve / Case of Colombia: Port, Fortresses and Group of Monuments, Cartagena



**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**Jornada 2, miércoles 23 de noviembre de 2022**  
**Jornada 2, quarta-feira, 23 de novembro de 2022**  
**Day 2, Wednesday, November 23, 2022**

**11h50 - 12h00**

**Pausa**

**Pausa**

**Pause**

**12h00 - 13h45**

Conversatorio, debate y taller de trabajo entre especialistas y participantes: Ejercicio grupal sobre casos de estudio seleccionados.

Conversa, debate e workshop entre especialistas e participantes: Exercício de grupo sobre estudos de caso selecionados.

Conversation, debate and workshop between specialists and participants: Group exercise on selected case studies.

**13h45 - 14h00**

Conclusiones y cierre

Conclusões e encerramento

Conclusions and closing





**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**Jornada 3, jueves 24 de noviembre de 2022**  
**Jornada 3, quinta-feira, 24 de novembro de 2022**  
**Day 3, Thursday, November 24, 2022**

**10h00 - 10h10**

**Recepción y registro de asistentes**

**Recepção e registro de participantes**

**Reception and registration of participants**

**10h10 - 10h30**

Explicación de etodología de trabajo de la jornada 3: Dra. Marcela Hurtado

Explicação da metodologia de trabalho da jornada 3: Dra Marcela Hurtado

Explanation of work methodology for day 3: Dr. Marcela Hurtado

**10h30 - 10h50**

Presentación de Mauro Delgrosso / Caso de ruguay: Paisaje Cultural Industrial de Fray Bentos

Apresentação de Mauro Delgrosso / Caso do Uruguai: Paisagem Cultural Industrial de Fray Bentos

Presentation by Mauro Delgrosso / Case of Uruguay: Fray Bentos Industrial Landscape

**10h50 - 11h10**

Presentación de Harold Aspilcueta Bellido / Caso de Perú: Sitio Arqueológico de Chavín

Apresentação de Harold Aspilcueta Bellido / Caso do Peru: Sítio Arqueológico de Chavín

Presentation by Harold Aspilcueta Bellido / Case of Peru: Archaeological Site of Chavín

**11h10 - 11h30**

Presentación de Mariana Pérez Márquez / Caso de Argentina: Qhapaq Ñan, Sistema Vial Andino

Apresentação de Mariana Pérez Márquez / Caso da Argentina: Qhapaq Ñan, Sistema Rodoviário Andino

Presentation by Mariana Pérez Márquez / Case of Argentina: Qhapaq Ñan, Andean Road System

**11h30 - 11h40**

**Pausa**

**Pausa**

**Pause**



Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Gobierno de Chile



**Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial**

**Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial**

**Disaster Risk Management at World Heritage Sites**

**Jornada 3, jueves 24 de noviembre de 2022**  
**Jornada 3, quinta-feira, 24 de novembro de 2022**  
**Day 3, Thursday, November 24, 2022**

**11h40 - 13h30**

Conversatorio, debate y taller de trabajo entre especialistas y participantes: Ejercicio grupal sobre casos de estudio seleccionados.

Conversa, debate e workshop entre especialistas e participantes: Exercício de grupo sobre estudos de caso selecionados.

Conversation, debate and workshop between specialists and participants: Group exercise on selected case studies.

**13h30 - 13h45**

Conclusiones y cierre

Conclusões e encerramento

Conclusions and closing

**13h45 - 14h00**

**Despedida y agradecimientos**

**Despedida e agradecimentos**

**Farewell and thanks**



## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

### BIBLIOGRAFÍA SUGERIDA | BIBLIOGRAFIA SUGERIDA | SUGGESTED BIBLIOGRAPHY

UNESCO / ICCROM / ICOMOS / UICN, 2014. Gestión del riesgo de desastres para el Patrimonio Mundial. UNESCO / ICCROM / ICOMOS / UICN / Iphan, 2015. Gestão de Riscos de Desastres para o Patrimônio Mundial. <https://whc.unesco.org/en/managing-disaster-risks/>

ICCROM, 2016. A guide to risk management of cultural heritage. <https://www.iccrom.org/publication/guide-risk-management>

UNESCO, ICORP, ICCROM. 2013. Heritage and Resilience. Issues and opportunities for reducing disaster risks. <https://whc.unesco.org/es/eventos/1048/>

ADPC. 2013. Integrating Disaster Risk Management into Urban Management. Disaster Risk management Practitioner's Handbook Series. Bangkok. [https://www.adpc.net/igo/category/ID409/doc/2013-w06Evi-ADPC-ADPC\\_DRM\\_Practitioners\\_Handbook\\_-\\_Urban\\_Management.pdf](https://www.adpc.net/igo/category/ID409/doc/2013-w06Evi-ADPC-ADPC_DRM_Practitioners_Handbook_-_Urban_Management.pdf)

United Nations, 2015. Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030 <https://www.undrr.org/publication/sendai-framework-disaster-risk-reduction-2015-2030>

Dudley, N. et al. 2015. Protected Areas as Tools for Disaster Risk Reduction. A handbook for practitioners. <https://www.iucn.org/resources/publication/protected-areas-tools-disaster-risk-reduction-handbookpractitioners>

Unesco, 2007. World Heritage Reports n°22 - Climate Change and World Heritage. <https://whc.unesco.org/en/activities/474>

Stovel, H 1998. Risk Preparedness: A Management Manual for World Cultural Heritage <https://www.iccrom.org/publication/risk-preparedness-management-manual-world-cultural-heritage>

UNESCO et al, 2012. Risk management at heritage sites: a case study of the Petra World Heritage Site. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000217107>

ICCROM, 2018. First Aid to Cultural Heritage in Times of Crisis – Handbook <https://www.iccrom.org/publication/first-aid-cultural-heritage-times-crisis-handbook>

CGLU y CHN (2021). El papel de la cultura en el desarrollo resiliente al clima. <https://agenda21culture.net/es/documentos/informe-10>

ICOMOS (2019). The Future of Our Pasts: Engaging Cultural Heritage in Climate Action. <https://indd.adobe.com/view/a9a551e3-3b23-4127-99fd-a7a80d91a29e>

ICOMOS (2020). Resolution 20GA/15 - Cultural Heritage and the Climate Emergency. <https://www.icomos.org/en/focus/climate-change/85740-icomos-declares-a-climate-emergencypatrimônio cultural e natural como estratégia de mitigação das mudanças climáticas>

IPCC (2018). Resumen para responsables de políticas. En: Calentamiento global de 1,5 °C. [https://unfccc.int/sites/default/files/spanish\\_paris\\_agreement.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/spanish_paris_agreement.pdf)

ONU (2015a). Acuerdo de París. París: Organización de las Naciones Unidas. [https://unfccc.int/sites/default/files/spanish\\_paris\\_agreement.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/spanish_paris_agreement.pdf)





## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA | LEITURA ADICIONAL | FURTHER READING

Carrión Gútierez, Alejandro (coord.). (2015). Plan Nacional de Emergencias y Gestión de Riesgos en Patrimonio Cultural. Madrid: Secretaría General Técnica, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

[https://www.libreria.culturaydeporte.gob.es/libro/plan-nacional-de-emergencias-y-gestion-de-riegos-en-patrimonio-cultural\\_L3255/](https://www.libreria.culturaydeporte.gob.es/libro/plan-nacional-de-emergencias-y-gestion-de-riegos-en-patrimonio-cultural_L3255/)

CGLU (2010). La cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible.

<http://www.agenda21culture.net/es/documentos/cultura-cuarto-pilar-del-desarrollo-sostenible>

FAO (2022). El estado de los bosques del mundo 2022. Vías forestales hacia la recuperación verde y la creación de economías inclusivas, resilientes y sostenibles. Roma, FAO.

<https://doi.org/10.4060/cb9360es>

García Santa Cruz, M. G.; García Santa Cruz, M. J.; García, G. R. (2020). A conservação do patrimônio cultural e natural como estratégia de mitigação das mudanças climáticas. En Revista Fórum Patrimônio: Ambiente Construído e Patrimônio Sustentável, v. 11 n. 1 (2020).

<https://periodicos.ufmg.br/index.php/forumpatrimo/article/view/34036>

García Santa Cruz, M. G.; García Santa Cruz, M. J.; García, G. R. (2021). Cambio climático y evaluación de riesgo para el patrimonio cultural. En Revista PH 104 (2021). Sevilla: Instituto Andaluz Del Patrimonio Histórico.

<https://doi.org/10.33349/2021.104.4988>

García Santa Cruz, M.G. (2018). La Agenda 2030 y el patrimonio sustentable como estrategias de mitigación del cambio climático. X Jornada Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos "Bibliotecas, Archivos y Museos hacia 2030". Avellaneda: UNDAV.

<http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/73746>

ONU (2015b). Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Nueva York: ONU.

[http://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/70/L.1&Lang=S](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/70/L.1&Lang=S)

ONU (2021). Década de las Naciones Unidas sobre la Restauración de los Ecosistemas 2021-2030. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

<https://www.decadeonrestoration.org/es>

### Recursos audiovisuales | Recursos audiovisuais | Audiovisual resources

Foro Patrimonio Sustentable - FOPS (2020). Adaptación y Mitigación basadas en el patrimonio | Tráiler del documental [Video].

<https://youtu.be/xTrLEgcdn7c>

Foro Patrimonio Sustentable - FOPS (2020). Adaptación y Mitigación basadas en el patrimonio | Parte 1: Emergencia climática global [Video].

<https://youtu.be/DaHbD4Km-NU>

Foro Patrimonio Sustentable - FOPS (2020). Adaptación y Mitigación basadas en el patrimonio | Parte 2: Adaptación y mitigación [Video].

[https://youtu.be/cEKlUGOzW\\_o](https://youtu.be/cEKlUGOzW_o)





## Gestión de Riesgos de Desastres en Sitios de Patrimonio Mundial

## Gestão de Riscos de Desastres em Sítios do Patrimônio Mundial

## Disaster Risk Management at World Heritage Sites

EQUIPO ORGANIZADOR | EQUIPE DE ORGANIZAÇÃO | ORGANIZATION TEAM

### BRASIL | BRAZIL

#### Natália Leal da Silva

Técnica en Historia - Centro Lucio Costa/CC2, Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional - IPHAN

Técnica em História - Centro Lucio Costa/CC2, Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional - IPHAN

Technique in History Lucio Costa Center/CC2 Institute of National Historical and Artistic Heritage - IPHAN

#### Nívia de Andrade Lima

Analista de Planificación y Gestión - Centro Lucio Costa/CC2, Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional - IPHAN

Analista de Planejamento e Gestão - Centro Lucio Costa/CC2, Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional - IPHAN

Planning and Management Analyst - Lucio Costa Center/CC2, National Historical and Artistic Heritage Institute - IPHAN

### CHILE

#### María Andrea Margotta Ruíz

Arquitecta - Centro Nacional de Sitios del Patrimonio Mundial, Servicio Nacional del Patrimonio Cultural

Arquiteta - Centro Nacional de Sítios do Patrimônio Mundial, Serviço do Patrimônio Cultural Nacional

Architect - National Center for World Heritage Sites, National Cultural Heritage Service

#### Fernando Navarro Figueroa

Arquitecto - Centro Nacional de Sitios del Patrimonio Mundial, Servicio Nacional del Patrimonio Cultural

Arquiteto - Centro Nacional de Sítios do Patrimônio Mundial, Serviço do Patrimônio Cultural Nacional

Architect - National Center for World Heritage Sites, National Cultural Heritage Service





The Next **50**



Centro Lucio Costa  
(CLC/CC2) sob os  
auspícios da UNESCO



SECRETARIA ESPECIAL DA  
CULTURA

MINISTÉRIO DO  
TURISMO



PÁTRIA AMADA  
**BRASIL**  
GOVERNO FEDERAL